КИМ ИР СЕН

О ТРЕХ ПРИНЦИПАХ ОБЪЕДИНЕНИЯ РОДИНЫ

ТРУДЯЩИЕСЯ ВСЕГО МИРА, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

КИМ ИР СЕН

О ТРЕХ ПРИНЦИПАХ ОБЪЕДИНЕНИЯ РОДИНЫ

Беседа с представителями южнокорейской стороны,
принявшими участие в политических переговорах
между Севером и Югом на высоком уровне
3 мая и 3 ноября 1972 года

СОДЕРЖАНИЕ

1. О ТРЕХ ПРИНЦИПАХ ОБЪЕДИНЕНИЯ РОДИНЫ ····· 1

2. ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ СЕВЕРОМ И ЮГОМ ····· 22

1. О ТРЕХ ПРИНЦИПАХ ОБЪЕДИНЕНИЯ РОДИНЫ

Я рад сегодняшней встрече с вами.

Весьма рад и тронут тем, что наконец состоялась эта встреча соотечественников, проживающих долгое время в разлуке из-за раскола нации.

Вы говорите, что несмотря ни на что приехали сюда для обсуждения вопроса об объединении нации. Это очень смелый, даже мужественный шаг. Южнокорейские власти, решив принять участие в политических переговорах между Севером и Югом, прислали вас в качестве представителя. Это, я бы сказал, очень хорошее дело, мы горячо приветствуем это.

В своей речи от 6 августа прошлого года я отметил, что готов в любое время наладить контакты со всеми политическими партиями, включая Демократическую республиканскую партию, общественными организациями и отдельными лицами Южной Кореи. Спустя несколько дней после этого выступления южнокорейская сторона согласилась провести переговоры между обществами Красного Креста Севера и Юга Кореи. И вот начались предварительные переговоры между обществами Красного Креста двух частей Кореи и на основе этого состоялись политические переговоры между Севером и Югом на высоком уровне.

Долгое время замкнутые двери, наконец, открылись для контакта и диалога между Севером и Югом и их высокие представители получили возможность встретиться друг с другом, откровенно обменяться мнениями. Это знаменует

собой заметный сдвиг на пути решения вопроса о воссоединении Родины.

Сегодня вся нация единодушно желает объединения Родины. Ныне для корейской нации нет более насущного вопроса, чем достижение воссоединения страны. Если в скором времени объединение страны не осуществится и сохранится состояние ее раскола, то наша нация может стать объектом надругательства великих держав и навеки останется разделенной.

Важнейшим признаком, характеризующим нацию, является общность языка и культурной жизни. Нельзя же отнести к одной нации тех людей, у которых различны языки и письменность, разные культура и обычаи, хотя в их жилах течет кровь одних предков. Между прочим, из-за длительного продолжения состояния раскола нашей страны уже на Севере и Юге становятся различными и язык, и культура, и образ жизни. Чем дольше продлится состояние раскола нации, тем резче станут различия в языке и образе жизни.

После освобождения страны на Севере некоторые люди настаивали на реформе письменности, но я отверг их предложение. В условиях расчленения Родины реформа письменности может привести к вечному расколу корейской нации на две части. Поэтому я тогда сказал нашим языковедам, что если они хотят провести реформу письменности, то пусть сделают это только после объединения Родины, но до воссоединения ни в коем случае они не должны идти на это. Если в условиях расчленения Родины одна из сторон проведет реформу письменности, то Север и Юг будут вынуждены использовать разную друг от друга письменность, что приведет к полному раздвоению корейской нации.

Мы не можем допустить вечного раскола корейской нации на две части. Мы обязаны как можно скорее объединить

Родину и передать грядущим поколениям объединенную страну. Если мы покончим с состоянием раскола нации и объединим Родину, то наша страна превратится в могучую державу с 50-миллионным населением, блестящей национальной культурой и мощной национальной экономикой, в державу, на которую никто не посмеет посягнуть.

Для достижения воссоединения Родины необходимо верно определить основные принципы, служащие фундаментом решения проблемы объединения. Это и есть наиболее важный вопрос. Лишь установив основные принципы, определенные на основе обоюдного согласия, Север и Юг могут прилагать совместные усилия к воссоединению Родины и успешно решать весь комплекс вопросов, встающих в деле достижения объединения.

Я считаю, что вопрос об объединении нашей страны непременно должен быть разрешен без какого-либо вмешательства внешних сил, на самостоятельных началах, на основе принципа великой национальной консолидации, мирным путем.

Во-первых, объединение Родины должно быть осуществлено без ориентации на внешние силы, без их вмешательства, на самостоятельных началах.

Самостоятельно разрешить вопрос объединения Родины на основе принципа самоопределения наций – принципиальная позиция, которой неизменно придерживается правительство нашей Республики.

Опираясь на внешние силы, этот вопрос разрешить невозможно. Объединение Кореи – это от начала до конца внутренний вопрос нашей страны. Решать внутренний вопрос нации не самостоятельно, а при условии опоры на внешние силы – это позор для нации.

Ныне иные люди пытаются разрешать вопрос объединения страны с помощью каких-либо санкций иностранных держав, однако это большая ошибка. Империалистические державы отнюдь не желают объединения нашей страны. Они в принципе радуются расколу любой страны и нации, ибо в противном случае им трудно властвовать над ними. Они всячески стремятся расколоть чужие страны и нации. Поэтому ни в коем случае нельзя намереваться разрешить вопрос объединения Родины при опоре на великие державы. Если мы, люди одной нации, будем вступать в контакт и вести диалог, то вполне сможем устранить недопонимание и недоверие, добиться национальной консолидации и единства. Так зачем же прибегать к помощи великих держав?

Нам ни в коем случае нельзя допускать вмешательства внешних сил во внутренние дела Кореи. Никакие внешние силы не вправе вмешиваться в наши внутренние проблемы. В условиях вмешательства посторонних сил невозможно разрешить вопрос о воссоединении Родины соответственно чаяниям и интересам нашей нации. Проблему объединения нашей страны следует разрешить силами самой корейской нации, без какого бы то ни было вмешательства внешних сил.

Говоря, что южнокорейские власти тоже намерены выступать против вмешательства извне и разрешить проблему объединения страны самостоятельно, не опираясь на США и Японию, вы дали клятву ни в коем случае не стать приспешником США или Японии. Если вы сказали правду, то это очень хорошее дело.

Для того, чтобы отвергнуть вмешательство внешних сил и самостоятельно осуществить объединение Родины, необходимо решительно выступать против низкопоклонства.

Я всегда говорил нашим работникам, что если человек подвержен низкопоклонству, он глупеет, если это происхо-

дит с нацией, то гибнет вся страна, а если с партией – идут насмарку революция и строительство. Стремясь стать самостоятельным существом, человек ни в коем случае не должен заразиться низкопоклонством, слепо следуя за другими.

Наша страна географически находится по соседству с большими странами, и потому у наших людей исторически в немалой степени проявлялось низкопоклонство. Так после освобождения страны оно препятствовало поступательному движению нашего народа за строительство нового общества. Поэтому в минувший период мы неустанно боролись против низкопоклонства.

Я расскажу об одном факте, имевшем место у нас после освобождения страны. Вскоре после освобождения страны среди тех, кто выдавал себя за коммуниста, было немало людей, находившихся в плену низкопоклонства. Тогда в Сеуле Пак Хон Ён говорил вздор, настаивая на превращении нашей страны в союзную республику другого государства. Это оказало весьма вредное влияние на южнокорейское население, создало заметные препятствия решении проблемы объединения. Услышав его слова, некоторые люди забеспокоились о том, не станет ли снова наша страна зависимой от другой страны. И я, выступая перед народом, говорил, что мы будем строить демократическое общество не советского или не американского, а собственного корейского образца, отвечающее интересам корейской нации.

После войны, когда мы выдвинули курс на кооперирование сельского хозяйства, немалое число людей относилось к нему с предвзятостью. Некоторые из них говорили, что даже в промышленно развитых европейских странах еще не осуществлена сплошная коллективизация сельского хозяйства, а как же возможно осуществить кооперирование сельского хозяйства в Корее, где полностью разрушена промышлен-

ность. Низкопоклонники хорошо прислушиваются к словам людей великих держав, и поэтому я, цитируя слова В. И. Ленина, постарался опровергнуть их сомнения. В. И. Ленин сказал, что даже коллективное хозяйство, представляющее собой простое объединение земли и сельскохозяйственных орудий, значительно превосходно по сравнению с единоличным хозяйством. Поэтому я сказал: курс нашей партии на кооперирование сельского хозяйства вполне соответствует ленинизму и исходит из насущных требований реальной жизни нашей страны, почему же в таком случае верным путем надо считать только кооперирование сельского хозяйства после проведения индустриализации? В конце концов, они тоже признали правильность нашей позиции.

В самом деле в то время наши крестьяне попросту не смогли бы жить, не объединив силы путем кооперирования. Война жестоко разрушила сельское хозяйство, у крестьян оставалось очень мало рабочего скота и сельскохозяйственного инвентаря. В аналогичном положении находились и кулаки. Исходя из этой реальной ситуации, мы добивались того, чтобы крестьяне сами на добровольных началах создали кооперативы и, объединив свои силы, сообща вели хозяйство. Корейцы вообще любят объединять свои силы и помогать друг другу. Наши люди издревле сохранили прекрасные обычаи: когда кто-нибудь из односельчан устраивал свадьбу, все жители деревни оказывали ему денежную, материальную и другую помощь и, навестив его, поздравляли и вместе веселились. Правда, после войны у нас было совсем мало современных сельхозмашин, но сама жизнь насущно потребовала кооперирования сельского хозяйства и крестьяне активно поддержали курс на кооперирование, благодаря чему мы в сжатый срок смогли сравнительно легко осуществить кооперирование сельского хозяйства.

И в деле установления экономических связей с другими странами мы последовательно выступали против тенденции низкопоклонства и твердо придерживались самостоятельной позиции.

Мы не допускали такого рода отношений, которые могли бы поставить нас в экономическую зависимость от других стран. При установлении и развитии экономических связей с другими странами мы неизменно придерживались принципа охраны нашей национальной экономики и принципа обеспечения полного равенства. В торговле с развитыми социалистическими странами мы поставляем им сырье, которого они требуют, лишь тогда, когда они в ответ поставляют нам необходимое сырье, покупаем их машины лишь при условии, когда они также покупают у нас машины. Если в экономических отношениях с развитыми странами не придерживаться такого принципа в условиях, когда еще не столь высок уровень технического развития нашей страны, то это приведет к тому, что мы все время будем поставлять им только сырье и покупать у них обработанные изделия. В таком случае у нас останутся одни лишь продырявленные пустые горы. Как же мы сможем передать их нашим потомкам?

Мы изо всех сил старались не попасть в кабалу к другим странам и быть самостоятельными в экономическом отношении. Если не добиться экономической независимости путем построения самостоятельной национальной экономики, то невозможно повысить международный престиж страны и иметь свой голос на международной арене. Никто не смеет оказывать на нас давление, ибо мы, проводя независимую политику в области экономического строительства, сумели построить самостоятельную национальную экономику.

В прошлом низкопоклонство проявлялось особенно сильно в области литературы и искусства, и мы настойчиво боролись против него.

Некоторые писатели и деятели искусства, преклоняясь перед литературой и искусством Европы, создавали произведения, которые не отвечали вкусам корейцев и не были понятны им. Одно время поэты были поклонниками Пушкина, а музыканты – Чайковского, а оперу сочиняли по итальянским образцам. Низкопоклонство проявлялось столь сильно, что некоторые наши художники, рисуя пейзажи, воспроизводили не красивые горы и реки нашей страны, а горы и реки чужих стран. Во время Отечественной освободительной войны я побывал в одном из госпиталей. На его стене висел пейзаж Сибири, на котором был нарисован медведь, ползающий по белому снегу под большим деревом. Тогда я серьезно покритиковал работников, спросив их, почему они не нарисовали такие прекрасные горы и реки Кореи, как горы Кымган и Мёхян и многие другие знаменитые горы, почему повесили у себя такую картину, которая не имеет никакого значения для воспитания нашего народа.

Корейская нация со славной культурой долгое время жила в своей прекрасной стране, протянувшейся на три тысячи ли. Корейская нация и впредь должна жить в прекрасной родной стране, а отнюдь не в Сибири или в Европе. Поэтому наша литература и искусство непременно должны воспитывать корейский народ в духе патриотизма, в духе любви к своей Родине. В отрыве от патриотизма не может быть и речи об интернационализме. Тот, кто не любит свою собственную страну, не может быть верен интернационализму. Корейцы не любят художественных произведений европейского стиля, они не желают даже знакомиться с такими художественными произведениями, которые не отвечают их вкусам. Нам не нужны такие художественные произведения, которых не любят корейцы и которые не соответствуют национальным эмоциям корейцев. Исходя из этого, я выдвинул

формулировку о том, что литература и искусство социалистического реализма должны быть национальными по форме и социалистическими по содержанию.

Единоборство с низкопоклонством мы вели методом идеологической, теоретической борьбы – методом борьбы за ликвидацию идеи низкопоклонства, остающейся в сознании наших людей. В ходе длительной борьбы против низкопоклонства мы смогли полностью преодолеть его и твердо встать на путь самостоятельности во всех областях революции и строительства.

В ходе решения вопроса об объединении Родины мы должны решительно выступать против тенденции низкопоклонства, стремления уповать лишь на других, не веря в силы собственной нации. Мы призваны объединить нашу Родину самостоятельно, опираясь лишь на сплоченные силы корейской нации.

Во-вторых, поднявшись выше различий в идеологии, идеалах и системах, надо добиться великой национальной консолидации.

Суть проблемы объединения нашей страны заключается отнюдь не в том, кто кого одолеет, а в том, чтобы добиться сплочения и суверенитета нации, расколотой внешними силами. Следовательно, для объединения Родины следует исходить из того, как добиться сплочения Севера и Юга и великой национальной консолидации.

Для того, чтобы добиться великой национальной консолидации, Север и Юг должны встать выше своих идеологий и систем и взаимно отказаться от враждебной политики.

Ныне на Севере и Юге нашей страны существуют полярные друг другу идеологии и системы. В таких услови-

ях Север и Юг не вправе навязывать друг другу свою идеологию и строй. Мы не собираемся навязывать Южной Корее наш социалистический строй и коммунистические идеи. Южнокорейские правители также не должны добиваться «объединения страны путем победы над коммунизмом» или же настаивать на том, чтобы мы отказались от коммунизма. Другими словами, они должны отказаться от лозунга «антикоммунизма».

Север и Юг призваны отказаться от враждебной друг другу политики, мешающей сплочению, и стремиться совместными усилиями найти общность. Если же Север и Юг станут враждебно относиться друг к другу, не желая найти общность, и начнут разбираться в прошлом, кто из них прав, а кто виноват, то разрыв между Севером и Югом еще более увеличится и тем самым затянется объединение Родины. Поступая подобным образом, мы совершим тяжкое преступление перед нашей Родиной и нацией.

Если же Север и Юг, исходя из искреннего желания сплочения, будут вместе стараться, то, думается, они вполне смогут отыскать общность. Мы приложили немало усилий, чтобы найти такую общность во имя ускорения дела объединения Родины.

В последнее время южнокорейские правители заговорили о «самоопределении», «самостоятельности» и «самообороне». Мы считаем, что в этом уже есть определенная общность. Мы полагаем, что слова южнокорейских правителей «самоопределение», «самостоятельность» и «самооборона», может быть, имеют общие черты с самостоятельной политикой нашей партии и правительства Республики. Если отыскивать одну за другой общие черты между Севером и Югом и добиться на их основе сплоченности, то возможно ускорить объединение нашей Родины.

Важным фактором в деле достижения великой консолидации нации является ликвидация недоверия и недоразумений между Севером и Югом.

Наша страна долгое время находилась в состоянии раскола.

Поэтому между Севером и Югом существует немало различий, а также недоразумений и недоверия. В условиях наличия взаимного недоверия и недоразумений невозможно добиться подлинного сплочения нации. Не может существовать даже семья, если между мужем и женой нет полного доверия. Муж и жена не могут жить вместе, если они не доверяют друг другу, и в конце концов разводятся. Север и Юг должны приложить активные усилия для устранения недоразумений и недоверия друг к другу.

А для устранения недоверия и недоразумений между Севером и Югом правители и различные деятели обеих частей Кореи должны чаще встречаться и искренне проводить диалоги. Если, встретившись друг с другом, искренне обсудить любые проблемы, то можно устранить недоразумения и углубить взаимное доверие.

Нынешний наш диалог уже помог устранить немало недоразумений между Севером и Югом. Раз уж проводить диалог, было бы еще лучше, если бы мы начали его пораньше.

До сих пор мы полагали, что южнокорейские правители пытаются продать страну, став холуями американских империалистов и японских милитаристов, однако вы заверили нас, что этого ни в коем случае не произойдет. Вы уверили нас в том, что южнокорейские правители не вовлекут снова в Южную Корею японских милитаристов, что они не станут лакеями США или Японии и не продадут страну, и даже не раз просили нас твердо верить вам. Поэтому, веря вашим словам, мы можем отбросить то недоверие, которое питали к вам в прошлом.

Говорят, что южнокорейские правители ошибочно представляли себе, что мы хотим «напасть на Юг» и сделать Южную Корею «красной», однако мы вовсе не желаем этого. В прошлом мы неоднократно заявляли, что не имеем желания «нападать на Юг», и сегодня мы снова подтверждаем вам это. Если говорить о превращении Южной Кореи в «красную», то мы отнюдь не намерены добиваться этого, а если даже и были бы намерены, но Южная Корея все равно не стала бы «красной». Поэтому я думаю, что теперь вы сможете освободиться от своих былых недоразумений по поводу «нападения на Юг» и превращения Южной Кореи в «красную». Таким образом, если посредством контактов и диалогов устранить недоразумения и приобрести взаимное доверие, то вполне возможно добиться великой национальной консолидации, поднявшись выше различий в наших идеологиях и идеалах, системах и вероисповедании.

В деле достижения великой национальной консолидации также важным обстоятельством становится то, чтобы Север и Юг не клеветали и не возводили напраслины друг на друга.

Для того, чтобы достигнуть сплоченности и сотрудничества, нужно уважать друг друга, а не клеветать и порочить. Если же будут продолжаться клевета и наветы, как это имеет место сейчас, то это лишь помешает сближению Севера и Юга, и разрыв между ними еще больше увеличится. Поэтому, естественно, Север и Юг прежде всего должны прекратить заниматься ругательством, наветами и клеветой друг на друга.

Для достижения великой национальной консолидации важнейшее значение имеет также осуществление экономического сотрудничества между Севером и Югом.

В северной части страны имеются богатые природные ресурсы, а также развитая тяжелая индустрия. Южная Корея дав-

но уже имеет определенную основу легкой промышленности. Экономическое сотрудничество и взаимодополняющий обмен между Севером и Югом позволили бы им еще успешнее разрешать очередные экономические проблемы и быстро развивать национальную экономику собственными силами, не прибегая к ввозу иностранного капитала. Если осуществлять сотрудничество между Севером и Югом и развивать национальную экономику, то наша страна будет жить лучше, чем Япония и другие так называемые развитые страны.

И в области внешних сношений Север и Юг также должны выступать согласованно. Только это даст нам возможность продемонстрировать сплоченность нашей нации.

Мы считаем, что если обе стороны, как Север, так и Юг будут исходить из чувства любви к своей нации и стремления к воссоединению Родины, то они добьются великой национальной консолидации, хотя у них имеются различия в идеологии, системах, политических взглядах и вероисповедании. Ныне другие страны и нации с различными идеологиями и системами устанавливают между собой и поддерживают добрые и дружественные отношения. Следовательно, не может быть оснований для того, чтобы люди единокровной нации не могли добиться сплоченности и сотрудничества только из-за различия в идеологии и строе.

К чему привержены люди – к коммунизму, национализму или к капитализму – это не может стать препятствием на пути достижения нашей великой национальной консолидации. Мы не выступаем против южнокорейских националистов и капиталистов. Что касается капиталистов Южной Кореи, то они в большинстве своем относятся к категории национальной буржуазии. В отношении национальной буржуазии мы в прошедший период проводили политику охраны. Во имя воссоединения страны мы будем сплачиваться и со-

трудничать с различными слоями населения Южной Кореи, в том числе и с националистами и национальной буржуазией.

В-третьих, объединения Родины надлежит добиться мирным путем, не прибегая к применению вооруженной силы.

Мы люди одной нации. Так что Север и Юг не должны драться между собой. Нам следует объединить свою расчлененную Родину непременно мирным путем. Если мирное объединение Родины не будет достигнуто и в Корее снова вспыхнет война, то нашу нацию постигнет огромное несчастье.

В настоящее время даже великие державы мира не хотят драться между собой, а стараются поддерживать хорошие отношения. Недавно президент США Никсон нанес визит в Китай. Тогда он говорил, что хорошо было бы, если впредь на протяжении жизни одного поколения не было войны и сохранился бы мир. Осмотрев Великую китайскую стену, он сказал также, что никакие барьеры не должны разделять людей мира. В китайско-американском совместном коммюнике, опубликованном после визита Никсона в Китай, США признали пять принципов мира, которые они не признавали до сих пор. Хорошо, что США признали эти пять принципов мира. Но, конечно, надо еще посмотреть, как американцы воплотят свои слова в действие. У империалистов нередко слово расходится с делом, так что пока трудно определить, искренне или нет произнес эти слова Никсон в Китае.

Комментируя вояж Никсона в Китай, наша газета «Нодон синмун» писала, что если слова Никсона после осмотра Великой китайской стены действительно сказаны искренне, то почему же он не хочет ликвидировать военно-демаркационную линию, созданную в самой середине нашей

страны, не желает вывести американских солдат, которые надменно действуют, надев каски с буквами «MP». Я думаю, что этот комментарий справедлив.

Сейчас и мировые державы не хотят драться между собой, а желают быть в хороших отношениях, так зачем же драться нам, собратьям, между собой? Нам, единой нации, нельзя воевать между собой, а надо объединить Родину мирным путем.

Для того, чтобы избежать драки между Севером и Югом и воссоединить Родину мирным путем, необходимо прежде всего сократить численность армий Севера и Юга. Я уже неоднократно в своих публичных выступлениях указывал на необходимость резкого сокращения численности армий Севера и Юга.

Только сократив численность армий, можно смягчить напряженность между Севером и Югом и уменьшить их военное бремя. Сейчас весьма велико военное бремя Севера и Юга.

Мы должны общими усилиями ликвидировать военно-демаркационную линию, разделяющую нашу страну на Север и Юг.

В нынешнем положении, когда немалые контингенты вооруженных сил Севера и Юга противостоят друг другу по обе стороны от военно-демаркационной линии, нельзя ликвидировать опасность войны. При нынешнем положении один винтовочный выстрел на каком-либо участке зоны военно-демаркационной линии, произведенный по оплошности какого-то командира полка или дивизии, может вызвать перестрелку между обеими сторонами, и тогда может завязаться бой. Это крайне опасное дело.

Если впредь Север и Юг на основе конструктивного обсуждения дадут гарантии отказа от применения вооруженной силы друг против друга и реализуют их на практике, то не

нужны будут ни военные сооружения, ни военные контингенты обеих сторон в зоне военно-демаркационной линии, да и можно будет ликвидировать даже саму эту линию.

Ныне Север и Юг каждый сам по себе утверждают необходимость самообороны, однако нельзя же настаивать на «самообороне», нацеленной против другой стороны. Север и Юг должны защищать страну от агрессии иноземных захватчиков объединенными силами.

Самозащита нашей Республики полностью нацелена против иностранной агрессии в отношении нашей нации. Мы ни в коем случае не можем допустить агрессии внешних сил против нашей страны и нашей нации.

Когда американские империалисты заслали в территориальные воды нашей Республики свой вооруженный шпионский корабль «Пуэбло», моряки нашей Народной Армии задержали его. Это была законная самооборонная мера Народной Армии, призванной защищать Родину. Но янки вместо того, чтобы попросить у нас извинения, шантажировали и угрожали нам, перебросив авианосец «Энтерпрайз» и большое количество вооруженных сил в Корейское Восточное море. Это явилось грубым посягательством на суверенитет нашей нации и серьезным провокационным действием. Мы нисколько не боялись ни угрозы, ни давления янки. Мы твердо решили воевать с ними, так как они, притащив огромные контингенты вооруженных сил, пытались развязать против нас войну. Когда мы не сдались перед их угрозами и давлением, янки удрали восвояси, не посмев все же развязать войну. Если бы они начали тогда военные действия, то нашей нации пришлось бы еще раз вести войну, следовательно, представителям Севера и Юга нельзя было бы сегодня так сесть за один стол и вести мирные переговоры.

Если в дальнейшем какие-нибудь иностранные агрессоры

нападут на нашу страну, Север и Юг должны отразить их соединенными силами. Сплоченная сила всей корейской нации вполне сможет отбить нападение любого агрессора.

Совместными усилиями мы призваны ликвидировать состояние военной конфронтации и смягчить напряженность между Севером и Югом для того, чтобы предотвратить новую войну в Корее и добиться мирного объединения Родины.

В ходе нашей нынешней беседы мы нашли важную общность между Севером и Югом, смогли достигнуть согласия по наиболее принципиальным вопросам.

Для решения проблемы объединения нашей Родины исходным пунктом, основой служат три принципа: осуществить объединение страны самостоятельно, без вмешательства внешних сил, обеспечить великую национальную консолидацию независимо от различий в идеологии, убеждениях и строе, воссоединить расчлененную Родину мирным путем, не применяя вооруженных сил.

Поскольку вы согласились на решение проблемы воссоединения страны на основе этих трех принципов и заявили, что верховный правитель Южной Кореи также согласится на это, мы пришли, можно сказать, к полному единству взглядов по трем принципам объединения Родины.

Я очень доволен тем, что сегодня на нашей беседе достигнуто между Севером и Югом согласие по трем принципам объединения Родины.

Три принципа воссоединения Родины, которые совместно обсудили Север и Юг и по которым пришли к единству взглядов, представляют собой самые справедливые положения, позволяющие решить вопрос об объединении Родины в соответствии со стремлением и требованиями корейской нации. Мы непременно должны добиться воссоединения страны на основе этих трех принципов. Вы поклялись при-

нять эти три принципа за основу, а тогда возможно будет успешно решить и другие проблемы, связанные с вопросом объединения, и тем ускорить воссоединение нашей нации.

В условиях, когда достигнуто согласие по основным принципам объединения Родины, теперь нам предстоит найти конкретные пути – каким образом претворить в жизнь эти принципы, как воедино сплотить всю нацию и объединить Родину. Конкретные пути воссоединения страны нужно искать, исходя только из трех принципов объединения Родины. Если Север и Юг, руководствуясь тремя принципами – самостоятельностью, великой национальной консолидацией и мирным объединением, будут глубоко изучать вопрос и искренне совещаться, то они смогут найти хорошие пути для воссоединения Родины.

Чтобы отыскать рациональные пути для самостоятельного мирного объединения Родины, следует поднять на более высокую ступень политические переговоры между Севером и Югом и еще активнее наладить контакты и диалоги.

На этот раз состоялись непосредственная встреча и диалог между высокопоставленными представителями Севера и Юга. Этим, можно сказать, уже начались политические переговоры между Севером и Югом. В сложившихся условиях нужно продвинуть их вперед и добиться того, чтобы они дали лучшие результаты.

Поскольку вы первым приехали в Пхеньян, то мы намерены в ответ послать нашего представителя в Сеул. Я думаю, что частые визиты представителей Севера и Юга станут содействовать углублению взаимного доверия и когда созреют разные условия, можно будет провести переговоры на высшем уровне.

Нужно, чтобы и в дальнейшем визиты представителей Севера и Юга учащались и велись шире диалоги.

Недоразумения и недоверие между Севером и Югом, порожденные в течение около 30 лет после освобождения из-за расчленения страны, не могут быть полностью устранены путем лишь одного-двух контактов и диалогов. Встречаясь всего раз-два и обсуждая дела, вообще нельзя найти все необходимые конкретные пути к решению проблемы объединения Родины. Нынешние переговоры дали нам возможность решить основные проблемы, являвшиеся объектом недоразумений между Севером и Югом, и найти важные аспекты общности. Но тем не менее для объединения Родины нам предстоит решить еще уйму разнообразных проблем, которые можно разрешить лишь путем частых контактов и искренних переговоров между представителями Севера и Юга.

На диалогах и переговорах между Севером и Югом должны быть обсуждены вопросы, о которых обе стороны имеют ошибочное представление, а за ними и все другие проблемы воссоединения страны. По любому вопросу, если на него у кого-либо имеется претензия, надо высказать ее откровенно. Нельзя решить вопрос, каждый тая претензии в своем кармане. Когда возникает какое-нибудь недоразумение, пусть даже малейшее, следует вовремя высказывать свои сомнения, обсуждать их и добиваться согласия.

Диалог между Севером и Югом во всяком случае нужно вести, исходя из принципов углубления взаимопонимания, поисков общности и укрепления сплоченности. В поисках путей объединения Родины мнения наших людей могут отличаться от ваших мнений. Поэтому могут быть и споры о том, чье мнение вернее. Однако эти споры должны быть направлены на то, чтобы найти общий язык в решении проблем и добиться сплоченности и единства, а не раскола.

Хорошо было бы, если бы мы создали и ввели в действие нечто вроде совместного комитета Севера и Юга для того,

чтобы правильно урегулировать отношения между Севером и Югом и успешно решать многие вопросы, связанные с объединением Родины.

Надо бы организовать такой совместный комитет с тем, чтобы проводить практическую работу по урегулированию, ибо только лишь путем общего диалога нельзя добиться значительного сдвига в деле достижения национальной консолидации и объединения Родины.

Можно будет организовать совместный комитет Севера и Юга в составе сопредседателей из числа высокопоставленных лиц, назначаемых соответственно властями Севера и Юга, а также необходимого количества представителей Севера и Юга. Расстояние между Пхеньяном и Сеулом на самолете можно пролететь мигом. Поэтому вы сможете приезжать к нам, а наши люди могут ездить к вам, ведя, таким образом, работу совместного комитета.

Если будет создан совместный комитет, то он должен будет решать множество вопросов. Совместный комитет должен вовремя обсуждать и регулировать дела о прекращении клеветы друг на друга, о предотвращении военных столкновений и другие разнообразные вопросы, возникающие в отношениях между Севером и Югом. На заседаниях совместного комитета сторонам не следует навязывать свою волю друг другу и согласно целям сплочения нужно терпеливо обсуждать поставленные вопросы до тех пор, пока стороны не придут к взаимному пониманию.

Можно будет установить прямую телефонную связь между Пхеньяном и Сеулом, чтобы получить возможность в любое время обсудить по телефону встающие вопросы. Если возникнет хотя бы незначительный вопрос, который сможет помешать объединению Родины или привести к недоразумению, то надо сразу же узнать обо всем по телефону, обсудить и своевременно решить.

Три принципа объединения Родины, согласованные на этот раз Севером и Югом, представляют собой программу объединения, которую должна осуществить объединенными усилиями вся корейская нация. Я считаю, что хорошо будет, если провозгласить эти три принципа на весь мир, чтобы не только вся корейская нация, но и народы мира ознакомились с ними.

Опубликование трех принципов объединения Родины будет полезным как для воспитания нашего народа, так и для демонстрации сплоченности корейской нации перед всеми народами мира. Если будет опубликована согласованная между Севером и Югом программа объединения, то все наши соотечественники, проживающие как в самой Корее, так и за ее пределами, узнают, что мы прилагаем усилия для объединения расколотой Родины на основе самостоятельности и принципа великой национальной консолидации, мирным путем, и будут иметь одинаковые взгляды, при этом различные слои населения получат большое вдохновение. Когда совместная программа нации по объединению будет опубликована, все народы мира узнают, что корейская нация – великая сплоченная нация, а внешние силы, выступающие против объединения нашей страны, дадут себе отчет в том, что тщетно стараться увековечить раскол корейской нации.

Когда и как опубликовать три принципа объединения Родины – это желательно обсудить потом, во время диалога. Вы вернетесь в Сеул и там обсудите с правителями Южной Кореи, а потом представители Севера и Юга снова встретятся и договорятся. После всего этого мы опубликуем эти принципы.

Вы спустя много лет приехали в Пхеньян, так что вам не плохо было бы остаться у нас еще на денек и побеседовать с нашими работниками.

Вы приехали к нам, совершив патриотический поступок. Человек должен быть патриотом, а не предателем. Пусть человек проживет всего лишь один день, но он обязан сделать такое, что принесло бы пользу его Родине и нации. Тогда он сможет чувствовать себя достойным человеком и испытывать гордость за прожитую жизнь.

Можно сказать, что нынешние переговоры между Севером и Югом прошли успешно. Я желаю вам, чтобы в дальнейшем вы почаще навещали Пхеньян.

2. ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ СЕВЕРОМ И ЮГОМ

Я рад снова встретиться с вами, представителями южнокорейской стороны. В прошлый раз приезжал один представитель южнокорейской стороны, а на этот раз – несколько человек. Я думаю, что такие частые контакты между Севером и Югом будут намного содействовать решению проблемы объединения Родины.

После опубликования Совместного заявления Севера и Юга в этом деле были достигнуты определенные сдвиги. В прошлом наши соотечественники, разлученные на Севере и Юге, не могли даже повидаться друг с другом, а сегодня представители ездят туда и обратно и встречаются друг с другом. Это само по себе является уже своего рода шагом вперед. Если представители Севера и Юга будут навещать друг друга, часто встречаться и знакомиться друг с другом, обмениваться мнениями, то можно будет решить множество вопросов, возникающих в деле воссоединения нашей Родины.

Мы призваны во что бы то ни стало скорее добиться воссоединения Кореи. Если нам не удастся объединить Родину и сохранится состояние ее расчленения, то это может привести к вечному расколу корейской нации.

Наша нация ни в коем случае не должна быть расчленена надвое. С древнейших времен корейцы жили на одной территории как единая нация. Наша нация, в чьих жилах течет кровь одних предков, имеет единую культуру и историю. Корейская нация сильна своим национальным духом и отличается высокой национальной гордостью. Японские империалисты, оккупировавшие нашу страну в течение 36 лет, крича о том, что «Япония и Корея – одно целое», разыгрывали даже фарс с переименованием фамилий корейцев на японский лад. Однако они так и не смогли перекрестить корейцев в японцев. Как же можно допустить, чтобы такая нация сегодня раздвоилась! Ни в коем случае мы не вправе допустить раскола нации и должны непременно добиться воссоединения Родины на протяжении жизни нашего поколения.

Соотечественники как на Севере, так и на Юге, может быть, едины в своем стремлении объединить Родину. И вы, я думаю, приехали к нам именно потому, что желаете воссоединения Родины.

Однако и после опубликования Совместного заявления Севера и Юга в средствах информации Южной Кореи ратуют за «противоборство в условиях диалога», «соревнование в условиях диалога». Противоборство и соревнование в буквальном смысле этих слов означает, что кто-то желает оспаривать победу. Это приведет к тому, что одна сторона выйдет победительницей, а другая будет побеждена. Дело другое, если мы станем тягаться с другой страной или другой нацией, но нельзя же допустить противоборство и соревно-

вание между соотечественниками. При условиях противоборства и соревнования между соотечественниками невозможно добиться национальной консолидации и объединения Родины.

Север и Юг не должны противостоять друг другу и соревноваться друг с другом, а должны сотрудничать. Сотрудничество – это означает работать вместе, объединенными силами. Диалог между Севером и Югом уже начался, поэтому, думаю, настала пора наладить и сотрудничество. Север и Юг, не ограничиваясь одним лишь диалогом, обязаны дальше идти к налаживанию взаимного сотрудничества.

Сотрудничество между Севером и Югом приведет к дальнейшему наращиванию сил нации и созданию прочной основы воссоединения Родины. Только налаживая сотрудничество между Севером и Югом, можно успешно преодолеть всяческие трудности, стоящие перед нами, и ускорить великое дело объединения Родины – величайшего национального чаяния.

Прежде всего, Север и Юг должны осуществить сотрудничество в области экономики.

Начав именно с экономического сотрудничества, Северу и Югу следует совместно вести дела одно за другим. Только таким путем возможно устранить взаимные недоразумения и углубить взаимопонимание. Если твердить о доверии только на словах, то невозможно понять, у кого какие истинные намерения в душе. В ходе практической совместной работы сам собой разрешится вопрос, по которому случилось то или иное недоразумение, углубится доверие, будет достигнута национальная сплоченность.

Наша страна располагает большим населением и богатыми природными ресурсами. Если Север и Юг станут сотрудничать друг с другом, то будет возможно быстро развивать

нашу национальную экономику, превращая Корею в богатую и сильную державу. Осуществление экономического сотрудничества между Севером и Югом позволит также успешнее решить проблему благосостояния народа и даст ему возможность жить зажиточно, не хуже, чем другие народы.

Имеются все возможности экономического сотрудничества между Севером и Югом. Они смогут сообща разрабатывать подземные ресурсы и развивать разделение труда и торговлю, совместно использовать научно-исследовательские и технические достижения.

Северная часть страны изобилует подземными ресурсами. В частности, у нас неисчерпаемы запасы железной руды.

В прошлом японские империалисты, правда, разграбили немалое количество ресурсов нашей страны, но они, образно говоря, облизали лишь корочку арбуза. Наши геологоразведчики находят огромные залежи железной руды именно в тех местах, где японские империалисты утверждали, что там ничего нет. Недавно в районе Кэчхона обнаружено месторождение железной руды с запасом в несколько сотен миллионов тонн, а в провинции Южный Хванхэ – месторождение железной руды в несколько миллиардов тонн. И в недрах северных внутренних районов, включая Пхунсан, также лежат колоссальные запасы железной руды. Только предполагаемые запасы железной руды, разведанные нашими геологоразведчиками, превышают 10 миллиардов тонн.

Весьма высоко содержание железа в рудах, добываемых в нашей стране. Оно превышает 35 процентов. Можно сказать, что железная руда нашей страны отличается высоким качеством во всем мире. Сейчас японцы с вожделением взирают на нее.

Северная часть страны богата залежами не только железной руды, но и руд свинца, цинка, меди и других минералов.

Японские империалисты утверждали, что в недрах нашей страны совсем нет никелевой руды, а мы собственными силами нашли ее и в значительных количествах производим различные сорта легированных сталей.

В настоящее время в Южной Корее, говорят, также создается промышленность. При этом проблемой является, по-моему, обеспечение ее необходимым сырьем. Сырье, разумеется, можно покупать и за границей, но зачем же привозить его из далеких зарубежных стран, не используя неисчерпаемого отечественного сырья? Если Север и Юг объединенными усилиями станут разрабатывать несметные залежи полезных ископаемых собственной страны, то они смогут развивать различные отрасли индустрии, в том числе металлургию и машиностроение, не прибегая к ввозу сырья из-за границы.

Лишь развивая машиностроение за счет собственного сырья, можно укрепить экономическую мощь страны. С первых дней после освобождения страны мы прилагали настойчивые усилия к развитию машиностроительной промышленности, и сегодня она находится у нас на весьма высоком уровне развития. Нужно и далее развивать машиностроение и продавать машины. Только на этом можно строить экономические отношения с другими странами, основанные на принципах равноправия, повысить уровень жизни населения. Ныне мы в большом количестве экспортируем наши автомашины, тракторы и другие машинные изделия, и немалое число стран выражает желание покупать у нас машины.

В северной части страны также достаточно много морских ресурсов.

Так каждый год в Корейском Восточном море собираются косяки минтая в 5 – 6 миллионов тонн. Это всего лишь цифра, прогнозируемая учеными. Но фактически никто не

имеет точного представления об их истинном количестве. В самый разгар миграции минтая ширина косяков насчитывает до 3000 метров, длина – 5000 метров, а точная глубина их неизвестна. Хотя к нам прибывает такое большое количество рыбы, мы ныне ловим максимум 600 тысяч тонн. Это означает, что мы вылавливаем всего лишь 10 процентов приходящей рыбы. По словам ученых, ресурсы минтая ничуть не уменьшатся, если мы будем вылавливать даже 50 процентов. Поэтому из Восточного моря нашей страны можно ежегодно безбоязненно брать до 2,5 миллиона тонн минтая. Если рыбаки Севера и Юга станут общими силами ловить минтая, то можно выловить много рыбы. Это позволит нам заметно улучшить жизнь всех рыбаков.

Думаю, что необходимо разделение труда в области хозяйства Севера и Юга. Если развивать экономику, условившись, что мы будем производить одно, а Южная Корея – другое, то это намного облегчит бремя обеих частей страны и может принести немалую пользу в экономическом отношении.

Необходимо осуществить сотрудничество между Севером и Югом также и в области культуры.

Сотрудничество между Севером и Югом в области культуры позволит сохранить специфические национальные особенности корейской нации как единой нации и развить нашу национальную культуру в едином порядке.

Нам нужно в едином порядке развивать наш национальный язык, осуществляя сотрудничество между Севером и Югом в области языкознания. В настоящее время в разговорах между людьми Севера и Юга встречается немало непонятных слов, что вызывает у них даже недоразумения. Если между Севером и Югом станут все более увеличиваться различия в языке, то трудно будет предотвратить раскол нации.

Необходимо решительно предупредить угрозу того, что наша нация разделится на две разные нации из-за различий в языке. Языковедам Севера и Юга надлежит совместными усилиями вести исследовательскую и регулировочную работу для обеспечения единства языка и письменности Севера и Юга. Если языковеды Севера и Юга, собравшись за одним столом, обсудят эту проблему, то станет возможно сохранить превосходство корейского языка и письменности и развивать их дальше.

И в области науки Север и Юг призваны наладить обмен и сотрудничество. На Севере и Юге нашей страны есть немало талантливых ученых. Ученые Севера, может быть, имеют более богатые знания об одних отраслях науки, чем ученые Юга, а последние – больше знаний о других отраслях науки, нежели первые. Так что ученые Севера и Юга общими усилиями и умом могли бы достигнуть более весомых успехов в научно-исследовательской работе, быстро превратить нашу страну в современное индустриальное государство.

Мы должны наладить сотрудничество и в области спорта. Сотрудничество в области спорта между Севером и Югом могло бы приносить заметные результаты на международных соревнованиях. Наши спортсмены добиваются значительных успехов на международных соревнованиях, даже выступая по отдельности. Если же Север и Юг станут выступать единой командой, то смогут доминировать на международных соревнованиях. Вообще корейская нация – весьма сильная духом. Об этом знают люди всего мира. Бывает больше таких случаев, когда на международных соревнованиях корейские спортсмены одерживают победу не столько за счет мастерства, сколько благодаря недюжинной воле. Впредь нам следовало бы участвовать в олимпийских играх и других международных соревнованиях единой ко-

мандой, составленной из лучших спортсменов Севера и Юга.

Север и Юг должны наладить сотрудничество как в областях экономики и культуры, так и в сфере политики.

Экономическое и культурное сотрудничество непременно должно вылиться в политическое. Только политическое сотрудничество будет способствовать успешному проведению не только экономического, но и культурного сотрудничества.

Поскольку между нами налицо различия во взглядах на вещи, то могут иметь место и различные друг от друга мнения о проблемах сотрудничества. Вы рассматриваете каждый вопрос отдельно, обособленно, а мы анализируем его с точки зрения того, что все отдельные предметы взаимосвязаны и взаимно воздействуют друг на друга. Политика, экономика, культура, военное дело и другие сферы общества связаны друг с другом и развиваются в процессе взаимного воздействия. Таков закон движения общества. Любые социальные проблемы невозможно правильно решить, если не рассматривать их во взаимосвязи с другими вопросами. Так для разрешения политических проблем необходимо прежде решить хозяйственные и культурные вопросы, и наоборот.

Не наладив сотрудничества в сфере политики, Север и Юг не смогут добиться эффективного экономического и культурного сотрудничества, даже если они и захотят этого.

Рассмотрим хотя бы проблему о поисках живущих в разлуке на Севере и Юге родных и родственников, которая обсуждается сейчас на переговорах между обществами Красного Креста Севера и Юга. Она с первого взгляда кажется не столь уж и сложной. Однако в условиях, когда налицо политическое недоверие между Севером и Югом, разрешить ее нелегко.

Среди представителей, приехавших из Южной Кореи на переговоры между обществами Красного Креста Севера и

Юга, говорят, был человек, у которого родственник живет в северной части страны. Наши сотрудники спросили его, не желает ли тот встретиться с находящимся здесь родственником. Он ответил, что встретится с ним после, но так и не встретился. По-моему, он поступил так, потому что опасался встречи с родственником в северной части страны. Думаю, что сейчас в Южной Корее есть люди, которые избегают встречи с родственниками, проживающими на Севере страны, и люди, которые скрывают, что у них имеются родственники в северной части страны. В таких обстоятельствах силами одних лишь обществ Красного Креста Севера и Юга, конечно, невозможно успешно разыскать разлученных на Севере и Юге родных и родственников и обеспечить им свободную встречу. Поэтому мы считаем, что для успешного решения вопроса розыска родных и родственников, разлученных на Севере и Юге, необходимо непременно наладить политическое сотрудничество между Севером и Югом.

Проблему ослабления напряженности между Севером и Югом и сокращения вооружений также возможно разрешить лишь путем осуществления политического сотрудничества.

Разумеется, в Совместном заявлении Севера и Юга освещен вопрос об осуществлении объединения Родины мирным путем, без применения вооруженных сил между обеими частями страны. Хотя Север и Юг опубликовали Совместное заявление о неприменении вооруженных сил друг против друга, однако обе стороны продолжают военные приготовления из-за опасения, что впредь между ними может возникнуть война. Вы продолжаете покупать пушки при помощи США, а мы продолжаем производить орудия собственными силами. Пока сохранится такая обстановка, напряженность в нашей стране не смягчится. Сейчас в нашей стране много войск и велико военное бремя народа. Для зашиты Кореи от

агрессии иностранных захватчиков нам хватило бы всего 200 тысяч солдат на Севере и Юге. Политическое сотрудничество позволит нам углубить взаимное доверие и смягчить напряженность между Севером и Югом, сократить численность армий Севера и Юга до 100 тысяч человек с каждой стороны, тем самым облегчив военное бремя народа.

Поскольку осуществление политического сотрудничества может дать возможность решить все вопросы в сферах экономики, культуры и военного дела, мы не вправе ограничиваться лишь экономическим и культурным сотрудничеством, а должны дальше идти по пути к политическому сотрудничеству.

Политическое сотрудничество не очень-то трудное дело. Между нами нет условий, делающих невозможным политическое сотрудничество. Существование в Северной и Южной Корее различных друг от друга систем ни в коем случае не должно служить условием, исключающим наше политическое сотрудничество.

Кажется, ныне в Южной Корее есть такие люди, которые имеют неправильный взгляд на социализм, считая его страшной вещью. Социализм ни в коем случае не страшен.

Строительство социализма началось у нас с послевоенного периода. В Тезисах, опубликованных в апреле 1955 года, я выдвинул задачу построения социализма.

Строительство социализма стало актуальным требованием действительности нашей страны только после войны. Вследствие трехлетней войны наши города и деревни были превращены в пепелища, а промышленность и сельское хозяйство были безжалостно разрушены. В ходе войны не только крестьяне-бедняки и ремесленники, но и почти все середняки и кулаки в деревне были разорены, а обанкротившиеся городские торговцы и предприниматели мало чем от-

личались от ремесленников и мелких торговцев. Одним словом, они не могли далее существовать без объединения своих сил и потому неотложно требовали кооперирования. Исходя из этого, мы выдвинули курс на кооперирование единоличных хозяйств в городе и деревне и последовательно осуществили его на основе принципа добровольности. При этом мы не ликвидировали кулаков в деревне и частных торговцев и предпринимателей в городе путем экспроприации, а перевоспитали их в социалистических тружеников, вовлекая их в социалистическое кооперированное хозяйство.

И в тяжелых послевоенных условиях, когда нам не хватало тягловой силы, сельхозинвентаря и рабочих рук, мы провели кооперирование сельского хозяйства и объединили силы крестьян и тем самым смогли широко проводить ирригационное строительство и добиться быстрого развития сельского хозяйства.

Я не собираюсь долго рассказывать вам о преимуществах установленного у нас на Севере Республики социалистического строя. Если в будущем южнокорейцы приедут в северную часть страны и непосредственно сами увидят ее действительность, то они воочию убедятся в том, что социалистический строй ни в коем случае не страшный, а хороший строй. Поэтому нет условий, чтобы Север и Юг не могли добиться политического сотрудничества и сплоченности.

Я считаю, что рациональным шагом в деле установления политического сотрудничества между Севером и Югом является осуществление конфедерации Севера и Юга.

Предлагаемая нами схема конфедерации Севера и Юга заключается в том, чтобы по-прежнему сохранить на определенное время существующий ныне на Юге и Севере политический строй, образовав при этом единое государство. Если широкие круги представителей политических партий,

общественных организаций и различных слоев населения, видных деятелей Севера и Юга, собравшись в одном месте, учредят Верховное национальное собрание и начнут совместно обсуждать и решать важнейшие вопросы по развитию нации, а в области внешних сношений поведут свою деятельность под единым названием государства, то конфедерация может осуществиться. Было бы весьма уместно назвать наше конфедеративное государство Конфедеративной Республикой Корё, сохраняя название Корё, широко известное всему миру. Когда будет образована конфедерация Севера и Юга, то связь и сотрудничество между Севером и Югом всесторонне осуществятся во всех сферах жизни, повысится также международный престиж нашей нации.

Зачем нам, единой нации, действовать на международной арене двумя государствами? Я ни в коем случае не согласен с тем, чтобы Север и Юг нашей страны вступали в ООН по отдельности, в условиях существующего ныне раскола.

Полагаю, что впредь возможно будет добиться согласия в лучшую сторону, если обсудить конкретные вопросы о системе конфедерации.

Раз вы сказали, что у вас нет других мнений по проблеме политического, экономического и культурного сотрудничества между Севером и Югом, то следует приложить усилия для его скорейшего осуществления.

В осуществлении сотрудничества между Севером и Югом важно устранить взаимные недоразумения и недоверие. Проблема не решится, если внешне относятся друг к другу с улыбкой, но в душе хранят взаимные недоразумения и недоверие. Думаю, что можно будет скорее осуществить сотрудничество между Севером и Югом, когда обе стороны устранят взаимные недоразумения и недоверие.

Поскольку южнокорейские власти заявили, что они выве-

дут из страны американские войска и не вовлекут Японию, мы готовы верить вам. Дело в том, что южнокорейская сторона относится к нам с недоразумением и недоверием. Раз уж встретились мы, соотечественники, то надо откровенно высказать свои мнения по всем проблемам, если по ним имеются недоразумения. Невозможно устранить недоразумения, если таить свои мнения в кармане и произносить лишь заранее подготовленные речи да возвращаться домой. Для устранения недоразумений нужно вести диалог с открытой душой.

Для осуществления консолидации и сотрудничества между Севером и Югом необходимо также отказаться от взаимной ругани, наветов и клеветы друг на друга. Мы с терпением относимся к клевете южнокорейских властей на нас. Если вы искренне желаете сотрудничать с нами, вам следует прекратить антикоммунистическую пропаганду. Поскольку мы тоже хотим сотрудничать с южнокорейской стороной, то не станем клеветать на вас.

В прошлый раз, когда я встретился с представителем южнокорейской стороны, я сказал ему, что целесообразно было бы организовать и ввести в действие, скажем, совместный комитет Севера и Юга для того, чтобы правильно урегулировать отношения между обеими частями страны и успешно решать вопросы, возникающие в достижении объединения Родины. Так и на сей раз нам следует сформировать координационный комитет Севера и Юга. По-моему, при формировании этого комитета не возникнет серьезных проблем. Надо поскорее сформировать и с успехом ввести в действие координационный комитет.

Этот комитет обязан не заниматься пустыми разговорами, а правильно урегулировать отношения между Севером и Югом и эффективно разрешать один за другим различные

вопросы, возникающие в достижении воссоединения Родины. Когда будет образован координационный комитет, в знак выражения доверия, по-моему, хорошо бы принять меры, направленные на то, чтобы сократить численность армий обеих сторон, освободить политзаключенных и обеспечить свободу деятельности политических партий.

Раз уж мы открыли двери между Севером и Югом, то нельзя закрывать их. Если мы закроем двери сейчас, нас осудят и народы мира, не говоря уже о людях нашей нации.

Поскольку мы открыли двери между Севером и Югом и начали дело, нам надлежит показать свое умение и продемонстрировать на весь мир достоинство корейской нации.

Надо объединить Родину, чем скорее, тем лучше. Не будет никакой выгоды из того, что мы отложим вопрос о воссоединении Родины в долгий ящик. Необходимо нашими общими усилиями как можно скорее добиться объединения Родины.